



CLLクラブ会報 2019年5月号

Vol.190 発行日 2019年5月1日
チェンマイロングステイライフクラブ
ヒルサイドコンド 4、2階（ロビーの
階）215号室
事務所 Tel:053-217572
ホームページ <http://cll-thaijp.net>
監修：世話人会 発行：広報部
本誌からの無断転用をお断りします。

ソンクラーン水かけ祭り 参戦!!

元会員 黒木みづほ

4月13日から”ソンクラーン”タイの旧正月です。「サワディピーマイ(新年おめでとう)」今年3度目の新年の挨拶。1月1日西暦の新年、2月5日中国旧正月、今年は4月13日～15日タイの旧正月。な・の・だ・が～ 悠長に新年の挨拶などしている場合ではないのです。毎年恒例の《水かけ祭り》に参戦!!する最大イベントの開幕なのですから。

毎年お借りしているトラックに大きなタンクを取り付けて水を張り、本陣のニマンヘミンから戦場に向かいます。戦士たちの出で立ちは、メガネにお面は必須。水鉄砲は当然ながら威力の強いものを事前に購入しておくのがベスト。強い精神力も必要不可欠！ 何しろこれから出陣するのであるから。。。

戦場はお堀周辺。そこに待ち構える敵も強者揃いだ。我らの司令官は操縦士に右に左に進路の指示を出す。水鉄砲隊は誰でもかまわずお構い無しに水を浴びせる。勿論相手からも数倍の勢いでドバァ～!!と水を掛けられる。「ギヤァ～!!」水はもの凄く冷たい。そうなのです、最初に積み込んだ水が無くなると堀の水を売っている人から氷を買う名目で堀の水をタンク一杯と氷を1つ 50 バツで買うのだ。なので氷が溶けて水は非常に冷たい。しかし気温 40度を越えている時期なのでそれも又、楽しくて仕方がない。

我々の周りには Air Asia の美男美女が乗ったオープンカーが走っていたり、トラックの荷台にベビープールを積み込み子供がプールで遊んでいたりと、思い思いに大人から子供まで無邪気にはしゃぎ暑い一日を楽しんでいる。おおらかなタイその中でもチェンマイだから出来るお祭りなのかも知れない。

皆 10歳は若返った表情で戦場を後にしたのであった。追伸、多分 10歳若返ったとしてもこの日水かけ祭りに参加した人達の中で我々は最高年齢だったであろう事は間違いない。又、来年も皆で悲鳴を上げながらトラックの後ろに乗ってみたいと願って止まない。一緒に参戦してくださった皆様、ありがとう。



「平成」から「令和」へ

5月1日(水)、新天皇の即位に合わせて元号が平成から令和に変わりました。

在チェンマイ日本国総領事館では、5月8日(水)から10日(金)(9:30～11:30, 13:30～15:30)まで新天皇御即位を記念した祝賀記帳が実施されます。記帳に行かれる方はパスポート等身分証明書を持参して下さい。



<2019年4月6日(土) 第一月例会>

場所：チェンマイ・オーキッド・ホテル 2F

代表挨拶：佐原代表

詐欺に気を付け、食品ロスを減らすよう心がけましょう。
ファシズム的な考えの国の指導者が増えて来てます。
世界の将来が気がかりです。
サントリーが新しいウイスキー 碧Ao (アオ) を発売します。

講演：「アメリカ・キューバ紀行」

講師：鈴木 康司氏

講義内容：アメリカ旅行の途中でキューバに寄りました、キューバ革命は1959年に完了しましたので、それ以前のアメ車が残っています、アメリカのオバマ政権のころから経済封鎖が緩められ始めているので古いものが消えつつあるとの事。早く見に行かなければ、と考えました。詳細は次ページ以降。



- 各部報告：
- ・自然を楽しむ会の年間計画が発表されました。
 - ・自動車免許証の更新のタイミングについて質問がありました。以前は有効期限の3ヶ月前から1年後まででした。最近有効期限後更新したら罰金を取られたという方がいますので気をつけてください。
 - ・ロングステイビザ取得及び更新の際、銀行預金残高の変更事項に関する質問があり詳細については次回報告予定。

事務局：・会員動向 個人会員125名 法人会員8社
・月例会参加者 26名 (ビジター 2名含む)

<2019年4月20日(土) 第二月例会>

場所：チェンマイ・オーキッド・ホテル 2F

代表挨拶：佐原代表

ノートルダム大聖堂火災が発生し、タイガー・ウッズのが「マスターズ」制覇をしました。日本では、87歳の男性の加齢による暴走運転が報じられています。年金カット法が成立しましたが、10月の消費税増税は行われるのでしょうか。

講演：「義肢財団の活動状況紹介」

講師：國吉 晃代 義肢装具士

講義内容：1992年、シーナカリン王太后の尽力により設立された義肢財団です。タイはバイクによる交通事故も多く、10代20代の若者の義足依頼が全体の半分を占め、残りの半分は病気などによるものだそうです。義肢はすべて無償で提供されており、タイ国内はもとより、近隣諸国からも必要とする障害者の方が訪れています。遠方から来る人のため無料宿泊施設も併設されています。又、財団を訪れることが出来ない人のために、プラスチック会社<IRPC>による義肢作りに必要な全ての機材を搭載した大型トラックが必要に応じて地域の村々に出向いたりしているそうです。財源は全て寄付で賄っており、ストッキング(穴が空いていても可)やプラスチックボトル(1~2割程度)が不足しているそうですので、皆様からのご寄付をお願いします。



- 各部報告
- 事務局
- ・広報より“お国自慢”の原稿募集
 - ・会員動向 個人会員 126名 法人会員 9社
 - ・月例会出席者 25名 (ビジター 5名)

2018年アメリカ、キューバ旅行記

会員 鈴木康司

キューバ旅行の狙い

アメリカ旅行の途中でキューバに寄りました。キューバはアメリカを始め自由主義圏から経済封鎖が続けられている為、それら自由主義諸国と交易ができない、その結果としてアメリカ製の古い自動車が新車に置き換えられずに残っています。これらの車を見たくて、行く事にしました。キューバ革命は1959年に完了しましたので、それ以前のアメ車が残っています、アメリカのオバマ政権のころから経済封鎖が緩められ始めているので古いものが消えつつあるとの事。早く見に行かなければ、と考えました。

キューバ入国の手続き

事前に東京のキューバ大使館でツーリストカードを入手します、航空券とホテルの予約書が必要です。

キューバ国内の移動

レンタカーを借りて観光地を回りたいと思いましたが、ネット情報によると車はすぐに故障する、道路はところどころ穴が有る、との事でレンタカーは断念。首都のハバナ滞在だけにしました。

キューバでの宿

いわゆる民泊です。2階建ての民家の屋上にリビングと台所、広いベランダのあるペン트ハウスで、宿の主は白人中年夫婦でスペイン語だけです。我々のスペイン語は「こんにちは」「有難う」だけですが、何とかできました。宿代は4泊5日で21,873円です、アメリカの1泊です。高級ホテルは沢山ありますが、懐具合に合う民泊を選びました。

治安

浮浪者が居ません、その為か治安は良い。ネットには『物が無いから格差もない』と書いて有りましたが、確かに、物は無いようで店舗は行列ができています、旧ソ連と同じです。朝飯を買う為ピザ屋やハンバーガー屋へ行きましたが、少し並ぶ程度ですぐに買えました。

物価・賃金

安い、ハンバーガーが約20円、薄いハンバーグか薄いチキンカツを挟んであるだけですが、パンも中身も作りたてなので旨かった。

最低賃金は一般工で月に約6.6万円、エンジニアで約10.6万円、中間管理職で9.3万円です。参考までに、ブラジルでは平均賃金ですが、一般工11.6で万円、エンジニアで約62.4万円、中間管理職で82.2万円（年収986万円）です、（日本貿易振興会JETRO調査2017年4月～翌年月）。ブラジルと比べると、一般工と中間管理職の格差が少ないことが分かります。更に、脱線ですが日本の中間管理職の平均年収で検索した結果、サラリーマン40～49歳の平均年収は約600万円（国税庁平成22年統計）でした。

キューバの民営化度

キューバは社会主義国ですが、自由化・民営化は促進されつつあるようです。就業者数の割合は民間が24.4%、その内 自営が10.3%です。この傾向は増加しています。

キューバの車

旧市街の乗用車の半数は古いアメ車、残りは中国製のバス・トラック・乗用車とフランス製の乗用車が多い。キューバで圧倒的な数の古いアメ車を間近に見る事が出来ました。オープンカーは殆ど観光用のタクシード普通のアメ車はタクシーか自家用車のようです。飛行場と宿のある旧市街の往復はこの古いアメ車タクシーを利用し



ました。ネットによると車体は元のままですが、中の部品はソ連製等に置き換えられているとの事。

街並み

我々の宿泊した旧市街は革命前の古い建物ばかりで、壊れかかったものも多く修理もさされないまま利用されていましたが、新市街は道路も広く緑豊かで超高層の建物は見受けられませんでした。落ち着いた街で郊外の各住宅も敷地が広く、豪邸は有りませんが豊かな感じを受けました。



産業

農業（砂糖・タバコ）・漁業、鉱業（石油・ニッケル）の1次産業と医療（医薬品の輸出・医師の中南米諸国への出稼ぎ）と賃金が安いと外国企業の組み立て工場や、観光産業が多いようです。参考迄ですが、医療が発達しており医師の数が多く（千人当たりの医師数が6,7人で日本の約2倍、医療費は無料です）JETRO資料より。



気候

5月から10月は降雨量が多く、チェンマイに似ている、但し7月は比較的雨が少ない、我々は7月末に5日間滞在したが2度だけ激しいスコールを体験しました。



キューバ人気質

宿泊場所の向いにバスターミナルがあり、毎朝暗いうちから多くの人が働きに出ている旧市街は古くて汚いが通りは良く清掃されている、比較的勤勉か？宿の夫婦しか知りませんが米国が大嫌いでした。又、陽気な方々でした。

カストロとゲバラ

キューバに着いて意外だった事は街のあちこちにゲバラの肖像画やモニュメントが多い事、カストロよりはるかに多い、何故だろうと思いました。カストロはキューバ革命後、首相に就任し2か月後に米国政府を表敬訪問するが黙殺され、その後企業の国営化や米国企業の接收を進め、米国と断交する。同時期にソ連と関係を築く。一方ゲバラは革命後、国立銀行総裁、その後、工業大臣に就任する1964年国連総会でキューバ代表として演説する（以上ウイキペディアより）、この演説内容は、「NHKスペシャル」を見た記憶では、ソ連批判をする、「ソ連は先進資本主義国と同様に周辺諸国やアジア・アフリカの社会主義国から搾取をしている」と、多くの後進国から拍手喝采を受けた。これで、ソ連と友好関係を築いているカストロと関係が悪化したと考えられ翌年にはコンゴそれから南米のボリビアのゲリラに加わり1967年にその政府軍に捕らえられ処刑された。キューバ政府はゲバラの遺体を引き取りキューバに埋葬した。



推測ですが、ゲバラはカストロとの関係や自分の思想の為、大臣のポストを捨ててキューバを去り、カストロはゲバラの功績・人気を考えて、攻撃するよりは、良好な関係を保ったまま送り出し、死んでからもキューバの英雄として扱ったのだろうと思いました。

以上

新入会員のご紹介 自己紹介



ごうこうん

郷 右近 陽子さん 出身地 千葉県千葉市

チェンマイに来てから4ヶ月です。やはり気に入っていますので、日常会話くらいは話せるようになりたいと思っています。分からない事がいっぱいありますので、色々教えてください。
よろしくお願ひします。



CLL 2019年6月の自然を楽しむ会

日程： 6月11～13日(火～木)

一度は行ってみたい！！ フルーツ狩り食べ放題
ラヨーンの果樹園でトロピカルフルーツ満喫 トロッコ列車で園内を見学

もぎたてのドリアンをその場でカット、とってもクリーミーで美味（強い匂いもありません）マンゴスチン、ランブータン、マンゴーなどなど 日本ではお目にかかれないものばかりです。その後近隣エリアのビーチでのんびり各自お楽しみいただけます。



上記のお見積りはホテルツインルーム2泊、食事代（各お食事時のお飲み物別途）、日本語ガイド、ワゴン車、飛行機代、その他雑費、各所入場料は含まれています

旅行費用通常： お一人様／9,500 バーツ（2名様一室の代金）

一室1名様の場合 2,000 バーツ追加

お申し込み： 5月18日(土)までに、参加費を添えてお申し込み下さい。

飛行機（タイエアアジア）の予約のために限りがありますのでお早めにお申し込みください。

お問い合わせ： アヌポン 081-882-6407 又は 081-671-0139

- 催行条件・最少催行人数は 18 名様となります
- 上記料金には旅行保険が含まれております。

【CLL 2019～2020年の自然を楽しむ会】

いつまでも忘れない思い出のツアーを計画しました。

実施予定月日	内容	場所・期間	案内予定日	申込締切日
2019年 6月11-13日 Rayong	① 樹園でフルーツ狩り、南国フルーツ食べ放題で満喫！ ② チャーミングタイランド・ラヨーン海岸 ③ サッタヒーブビーチ	ラヨーン 2泊3日	4月6日 飛行機で	5月18日
2019年 7月16-18日 Candle Festival Ubolrajtani	キャンドル・フェスティバル(ロウソク祭り) 毎年7月、ウボンラーチャターニーではすべての仏教僧が寺院からの外出を禁止されるカオ・バンサー(入安居)の時期に入ります。地元の郷土職人達は寺院に寄贈される蜜蝋キャンドルの工芸品を製作し、お祭り期間中は、大小様々なサイズや形の精緻な彫刻が施された蜜蝋キャンドル・パレードが開催されます。今回は118回目の開催となり、7月17日に行われます。	ウボン ラーチャターニー 2泊3日	5月4日 飛行機で	6月15日
2019年 8月20日 Chiangmai day	チェンマイ市内の定期バスツアー ①チェンマイ文化会館、②ワット・チェディルアン③ワット・スリースパン	チェンマイ市内 日帰り	7月20日	8月17日
2019年 10月25日 Lampang Kiwlom Dam	キューロム自然公園 ダム湖周辺の自然公園。ここでは往復40キロ、約6時間の溪流遊びがお楽しみいただけます。ダム湖には10艘ほどのハウス・ボート、まるで水上家屋のようなこのハウス・ボートで湖を遊ります。船の床にはゴザが敷かれていて、座ったり、寝転んだり、リラックスしていただけます。屋根は萱草やトタンで覆っており、もちろん、トイレも設置されていますので安心です。	ラムパーン 日帰り	8月17日	10月19日
2019年 11月*26-29日 Lankawee	ランカウイ島はマレーシア北西部のアンダマン海に浮かぶ島。有名観光地ですが日本人にはまだ余り知られていないようです。マレーシア政府はより有名な観光地にする為、何と島全体が免税と云う驚きのショッピングの天国に。マングローブツアーは当然、ジャングルでの自然体験も。リゾートホテルならではのスパ施設も充実。	サトゥーン 2泊3日	8月3日 飛行機で	10月5日
2019年 12月12-13日	12月12日メーモ郡では地下に褐炭(リグナイト)が眠るゴルフ場所でのプレイ 12月13日プミボン・ダムゴルフ場でプレイします。(1泊2日で2ラウンドの旅です)	ラムパーン・ターク 1泊2日	9月7日	11月16日
2019年 12月19-20日	②チェンマイ温泉の一泊ツアー	パーイ 1泊2日	11月16日	12月7日
2020年 1月6日	①桜花見ツアー(お弁当付き)	日帰り	11月16日	12月21日
2020年 1月*20-23日	②旧・南ベトナム・ホーチミン市観光・ムイネー観光】白砂丘(砂漠)等	ベトナム 3泊4日	10月5日 飛行機で	12月7日
2020年 2月*10-14日	①バリ、ポロブドゥール遺跡(ジョグジャカルタ)*世界文化遺産 Indonesia	インドネシア 3泊4日	10月19日 飛行機で	12月21日
2020年 3月*3-5日	①チュムボン県のコ・ランベツ島コ・ランカイ島 シュノーケリングを体験しましょう! The heart of the sea	チュムボン 2泊3日	12月7日 飛行機で	1月18日

①飛行機を利用予定。旅行代を安くするために、早めの予約しますので案内・締切りがかなり早くなりますが、ご了承をお願いします。

②海外旅行を中心に観光コースとフリーコースを設定の予定です。過去に行かれた方はフリーコースも選んで頂けます。

*日付け及び金額変更の可能性があります。

その他 旅行に関してのご意見、ご希望など、何でもお知らせ下さい。

チェンマイ・レインボートラベル 081-671-0139 ジュー 081-734-5761



CLL ゴルフコンペ 4月の結果

第190回ゴルフコンペは、4月25日ランナーゴルフ場で開催されました。参加者合計は、16名内ゲスト 0名。成績は下記の通りです。



順位	氏名	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	榎野 昭一	51	44	95	30	65
準優勝	鈴木 ポン	49	43	92	20	72
3位	小貫 憲	45	48	93	21	72
ベストグロ	平岡 清典	42	34	76		

5月23日(木) 6:40 集合 7:00 OUT スタート
ランナーゴルフ場にて行います。



優勝 榎野昭一さん

ロングステイビザ延長要件の変更についての移民局による説明会開催

タイの入国管理本部から2019年3月1日からロングステイ(リタイアメント)ビザ取得に関する銀行預金の要件の一部を変更することが発表されました。

https://www.chiangmai.th.emb-japan.go.jp/itpr_ja/00_000998.html

しかしながら、変更内容に不明瞭な事項があり、情報が錯綜しています。

CLLでは急遽チェンマイ移民局の所長以下3名を講師に迎え、5月4日(土)の月例会にて説明会を行うことにしました。質問時間も設けますので、皆様のご参加をお待ちしています。

2019年5月 相談コーナー当番

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
			下川 美枝子 (タイ語勉強会)	佐原 勝美	広津 義夫	第1例会 13:30~ オ-キッドホテル 2F
5	6	7	8	9	10	11
	奥野 登志子 (広報会議)	鈴木 康司	鈴木 幸子 (タイ語勉強会)	勝川 正美	榎野 昭一	
12	13	14	15	16	17	18
	埜 勉 (広報会議)	石塚 康紀	槻木 良久 (タイ語勉強会)	樋口 玲子	石井 重一	第2例会 13:30~ オ-キッドホテル 2F
19	20	21	22	23	24	25
	徳田 圭子 (広報会議)	川合 俊弘	小池 裕太郎 (タイ語勉強会)	小貫 憲 月例ゴルフコンペ	大石 好高 (パソコン相談)	
26	27	28	29	30	31	
	木村 健二 (広報会議)	木村 正勝 (生活全般相談)	木村 健二 (タイ語勉強会)	川地 邦仁子	広瀬 洋子	

(注) 上記の担当は相談員の都合で変更されることがあります。赤字は専門相談員と内容を示します。
パソコン相談、iPhone・スマホ相談は初心者相談のみ受け付けます。

2019年5月度 CLL 行事予定表

広報部編集会議	毎週月曜日	14:00 ~ 15:30	CLL 事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10:00 ~ 12:00	CLL 事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	10:00 ~ 12:00	CLL 事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 13:00 ~ 14:20 初級 14:30 ~ 16:00 入門 16:00 ~ 17:20	CLL 事務所
英語同好会	毎週木曜日	16:00 ~ 17:30	CLL 事務所
フラダンス同好会	毎週木曜日	14:00 ~ 15:00	CLL 事務所
フォト同好会	毎週木曜日	10:00 ~ 12:00	CLL 事務所
囲碁将棋同好会	毎週金曜日	13:00 ~ 17:00	CLL 事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	8:00 ~ 10:00	CLL 事務所(事前申込み要)
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLL 事務所
定例会	第1・第3土曜日	13:30 ~ 15:30	オーキッドホテル 2F
カラオケ同好会	第1・第3土曜日	17:00 ~ 20:00	CLL 事務所
コーラス同好会	第2・第4土曜日	10:30 ~ 12:30	CLL 事務所
ゴルフコンペ月例会	5月23日(木)	集合 6:40 スタート 7:00	ランナーゴルフ場
温泉同好会	月1回(不定期)	(未定)	タイ国内の近隣温泉

※<遠隔健康相談>CLL事務所にて、スカイプ(映像と音声)を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです(相談時間:1名30分)。相談希望者は、小貫憲世話人にメールあるいは電話でお申込み下さい。

5月 月例会の講演内容の予告

<5月第1月例会> 5月4日(土) 13:30~

講演1:「ロングステイビザ延長要件の変更について」

講師1: チェンマイ移民局 所長(メパットサモーン警察中佐) 以下3名

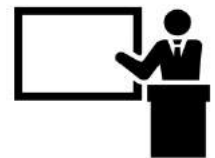
講演2:「チェンマイで行われているダンスの紹介」

講師2: レインボートラベル アヌポンさん

<5月第2月例会> 5月18日(土) 13:30~

講演:「関節痛について」

講師: チェンマイ大学 看護学部 ラングシア先生



- 在チェンマイ日本国総領事館 052-012500
- チェンマイ入国管理局 053-277510
- 警察署 191
- ツーリストポリス 1155
- 火事・消防署 199
- 救急車 1669
- 日本語対応メータータクシー
ピアさん 081-8856547
- チェンマイ大学医学部附属
シ・パット・メディカルセンター
メイさん 053-936504
061-265-1515
(タイ人の日本語通訳)
受付時間 月~金 8:00~16:00
- マコーミック病院
ペーンさん 053-277510
(タイ人の日本語通訳) 053-921777
受付時間 月~金 8:00~16:00
土 8:00~12:00



電話番号便利帳

- ランナー総合病院 053-999777
野澤潤さん(日本人の日本語通訳)
- チェンマイラム病院 081-5950055
053-920300
杉本あきらさん 053-920300
青木裕子さん 同上
ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上
ワンペンさん(タイ人の日本語通訳) 同上
- ラジャヴェーチェンマイ病院 053-801999
佐々木良太さん・金森亮太さん・
佐々木優子さん
内線 777 095-134-6189
088-257-2842
- バンコク病院チェンマイ(日本語) 052-089888
又は救急電話 17190
日本語コーディネーターキム・サニーさん
受付時間 月~水・土・日 8:00~17:00
木・金 9:00~15:00

